

Décapeuse automotrice sur pneus

631



Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	2
Données générales	2
Sans assistance réciproque	2
Assistance réciproque	2
Transmission	2
Contenances pour l'entretien	3
Critères de conformité aux normes de sécurité	3
Poids	3
Temps de cycle des équipements	3
Niveaux sonores	3
Climatisation	3
Dimensions	4
Courbes d'effort à la jante-vitesse-pente : tutoriel d'un exemple	5
Courbes de ralentisseur : tutoriel d'un exemple	7
Équipement de série	11
Équipement de série et en option	12
Déclaration environnementale de la 631	13

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Moteur

Modèle de moteur : tracteur	C18 Cat®	
Régime moteur nominal : tracteur	1 900 tr/min	
Puissance moteur (ISO 14396:2002)	425 kW	570 hp

- Conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Stage V sur les émissions, ou équivalent à la norme américaine EPA Tier 3 et à la norme européenne Stage IIIA.

Données générales

Largeur hors tout	3,94 m	12'11"
Hauteur d'expédition hors tout	3,89 m	12'9"
Capacité de la décapeuse :		
À ras	18,3 m ³	24,0 yd ³
Capacité	26,0 m ³	34,0 yd ³
Charge nominale	37 285 kg	82 200 lb
	37,2 tonnes	41,1 tonnes (US)
Largeur de coupe	3,51 m	11'6"
Profondeur de coupe maximale	476 mm	18,7"
Profondeur d'épandage maximale	510 mm	20,1"
Vitesse maxi (en charge)	55,8 km/h	34,7 mph
Diamètre de braquage, de bordure à bordure, à 180°	12,23 m	40'2"
Pneus :		
Entraînement tracteur	37.25R35**E3	
Décapeuse	37.25R35**E3	

Sans assistance réciproque

Poids en ordre de marche (à vide)	46 600 kg	102 750 lb
Longueur hors tout	15,16 m	49'9"

Assistance réciproque

Poids en ordre de marche (à vide)	48 275 kg	106 430 lb
Longueur hors tout (étrier de suspension vers le bas)	16,64 m	54'7"

Transmission

Marche avant 1	5,5 km/h	3,4 mph
Marche avant 2	10,0 km/h	6,2 mph
Marche avant 3	12,4 km/h	7,7 mph
Marche avant 4	16,9 km/h	10,5 mph
Marche avant 5	22,7 km/h	14,1 mph
Marche avant 6	30,6 km/h	19,0 mph
Marche avant 7	41,4 km/h	25,7 mph
Marche avant 8	55,8 km/h	34,7 mph
Marche arrière 1	9,9 km/h	6,2 mph

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Contenances pour l'entretien

Différentiel	153,0 l	40,41 US gal
Réducteur (chacun)	33,0 l	8,71 US gal
Roues arrière (chacune)	9,0 l	2,37 US gal
Carter (tracteur)	52,0 l	13,7 US gal
Circuit de transmission	110,0 l	29,0 US gal
Circuit de refroidissement	71,0 l	18,75 US gal
Réservoir de carburant	874,0 l	231,0 US gal
Circuit hydraulique	142,0 l	37,5 US gal
Liquide d'échappement diesel (DEF)*	30,5 l	8,0 US gal
Liquide de lave-glace	5,0 l	1,3 US gal

* Le cas échéant

Critères de conformité aux normes de sécurité

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008 jusqu'à 21 282 kg (46 919 lb)
Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	ISO 3449:2005 Niveau II
Freins	ISO 3450:2011
Circuit de direction	ISO 5010:2019
Ceinture de sécurité	ISO 6683:2005, SAE J386
Alarme de recul	ISO 9533:2010

Poids

De série

Poids en ordre d'expédition – 10 % de carburant	45 688 kg	100 725 lb
Poids en ordre de marche – plein de carburant, charge vide	46 373 kg	102 235 lb
Chargé, selon une charge nominale	83 385 kg	183 832 lb

Assistance réciproque

Poids en ordre d'expédition – 10 % de carburant	47 354 kg	104 398 lb
Poids en ordre de marche – plein de carburant, charge vide	48 039 kg	105 908 lb
Chargé, selon une charge nominale	85 051 kg	187 505 lb

Temps de cycle des équipements

Relevage de la benne	3,5 seconde
Abaissement de la benne	3,5 seconde
Relevage du bouclier	4,0 seconde
Abaissement du bouclier	3,8 seconde
Déploiement de l'éjecteur	8,5 seconde
Rappel de l'éjecteur	8,5 seconde
Flèche d'attelage relevée	1,5 seconde
Flèche d'attelage abaissée	2,1 seconde

Niveaux sonores

- Le niveau de puissance acoustique extérieur de la machine standard (ISO 6395:2008) est de 116 dB(A).
- Le niveau de pression acoustique intérieur pour une machine standard (ISO 6396:2008) est de 79 dB(A).

Climatisation

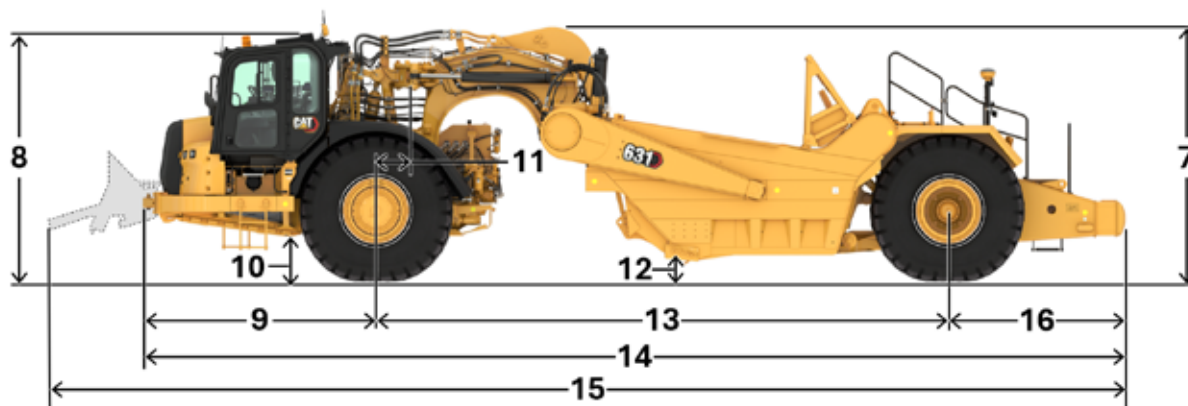
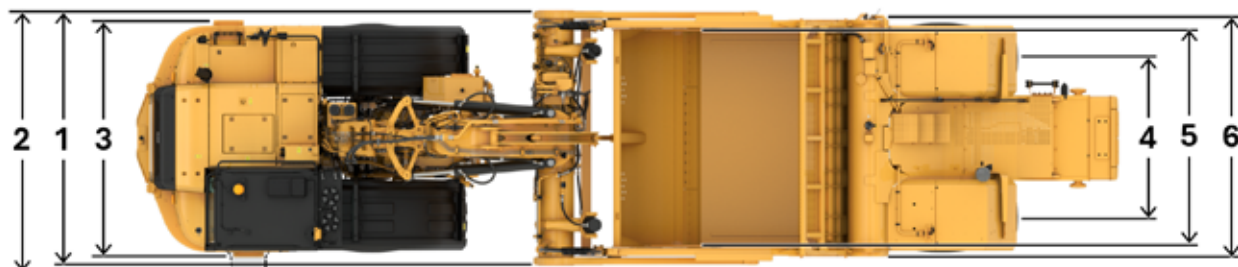
Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1234yf. Consultez les étiquettes de la machine pour l'identification du gaz.

- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430), le système contient 1,9 kg (4,2 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2,71 tonnes métriques (2,99 tonnes US).
- S'il est équipé de R1234yf (potentiel de réchauffement climatique = 0,501), le système contient 1,85 kg (4,1 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 0,001 tonne métrique (0,001 tonne US).

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



	631	
1	Largeur hors tout de la machine	3 937 mm 155,0 in
2	Largeur hors tout de la machine - Échelle abaissée	4 045 mm 159,3 in
3	Largeur du tracteur	3 662 mm 144,2 in
4	Largeur des axes des pneus arrière	2 462 mm 96,9 in
5	Largeur de l'intérieur de la benne	3 404 mm 134,0 in
6	Largeur de l'extérieur de la benne	3 635 mm 143,1 in
7	Hauteur d'expédition hors tout	3 892 mm 153,2 in
8	Hauteur jusqu'au sommet de la cabine	3 805 mm 149,8 in
9	De l'avant du tracteur à l'essieu avant	3 608 mm 142,0 in
10	Garde au sol du tracteur	664 mm 26,1 in
11	De l'essieu à l'axe d'articulation vertical	509 mm 20,0 in
12	Hauteur maximale de la lame de décapeuse	510 mm 20,1 in
13	Empattement	8 808 mm 346,8 in
14	Longueur hors tout - standard	15 160 mm 596,8 in
15	Longueur maximale - Assistance réciproque	16 643 mm 655,2 in
16	De l'essieu arrière à l'arrière de la machine	2 744 mm 108,0 in

Courbes d'effort à la jante-vitesse-pente : tutoriel d'un exemple

COURBES D'EFFORT À LA JANTE-VITESSE-PENTE

L'explication suivante s'applique aux courbes de pente-vitesse-effort à la jante pour les décapeuses automotrices sur pneus, les tombereaux/tracteurs de construction et d'exploitation minière, ainsi que les tombereaux articulés.

La vitesse maximale atteignable, la gamme de vitesses et l'effort à vide disponible peuvent être déterminés à partir des courbes des pages suivantes lorsque le poids de la machine et la pente effective totale (ou la résistance totale) sont connus.

L'effort à la jante est la force (en kg, lb ou kN) disponible entre le pneu et le sol pour propulser la machine (limitée par la traction).

Le poids est défini comme le poids brut de la machine (kg ou lb)
= machine + charge utile

La pente réelle totale (ou résistance totale) est la **pente favorable moins la résistance au roulement**.

La pente est mesurée ou estimée.

La résistance au roulement est estimée (voir la section tableaux pour les valeurs typiques).

10 kg/tonne métrique (20 lb/US tonne) = 1 % de pente défavorable

Exemple :

Avec une pente de 6 % et une résistance au roulement de 40 kg/tonne métrique (80 lb/tonne américaine), trouvez la résistance totale.

Résistance au roulement = 40 kg/t ÷ 10 = 4 % pente réelle
(système anglais : 80 lb ÷ 20 = 4 %)

Résistance totale = 4 % de roulement + 6 % de pente = 10 %.

Détarage en altitude

La force d'impulsion et la vitesse doivent être réduites en fonction de l'altitude de la même manière que la puissance du volant d'inertie. Le pourcentage de perte de la force d'impulsion correspond approximativement au pourcentage de perte de la puissance du volant d'inertie. Voir la section des tableaux pour les détarages en altitude.

Courbe de pente-vitesse-effort à la jante

Pour déterminer les performances en pente : Lire à partir du poids brut jusqu'au pourcentage de la résistance totale. [La résistance totale est égale à la pente réelle en % plus 1 % pour chaque 10 kg/tonne métrique (20 lb/tonne US) de résistance au roulement.] À partir de ce point poids-résistance, lisez horizontalement les valeurs jusqu'à la courbe présentant la plage de vitesses la plus élevée pouvant être obtenue, puis descendez jusqu'à la vitesse maximale. L'effort à la jante utilisable dépend de la traction et du poids des roues motrices.

Problème type :

Une 631 avec une charge utile estimée à 37 013 kg (81 600 lb) est exploitée sur une pente réelle totale de 10 % Trouvez l'effort à la jante disponible et la vitesse maximale atteignable.

Poids à vide + charge utile = poids brut

47 628 kg + 37 013 kg = 84 641 kg

(105 002 lb + 81 600 lb = 186 602 lb)

Solution : À l'aide du graphique de la page suivante, lisez à partir de 84 641 kg (186,602 lb) (point A) sur le dessus de l'échelle de poids brut vers le bas de la ligne jusqu'à l'intersection de la ligne de résistance totale de 10 % (point B).

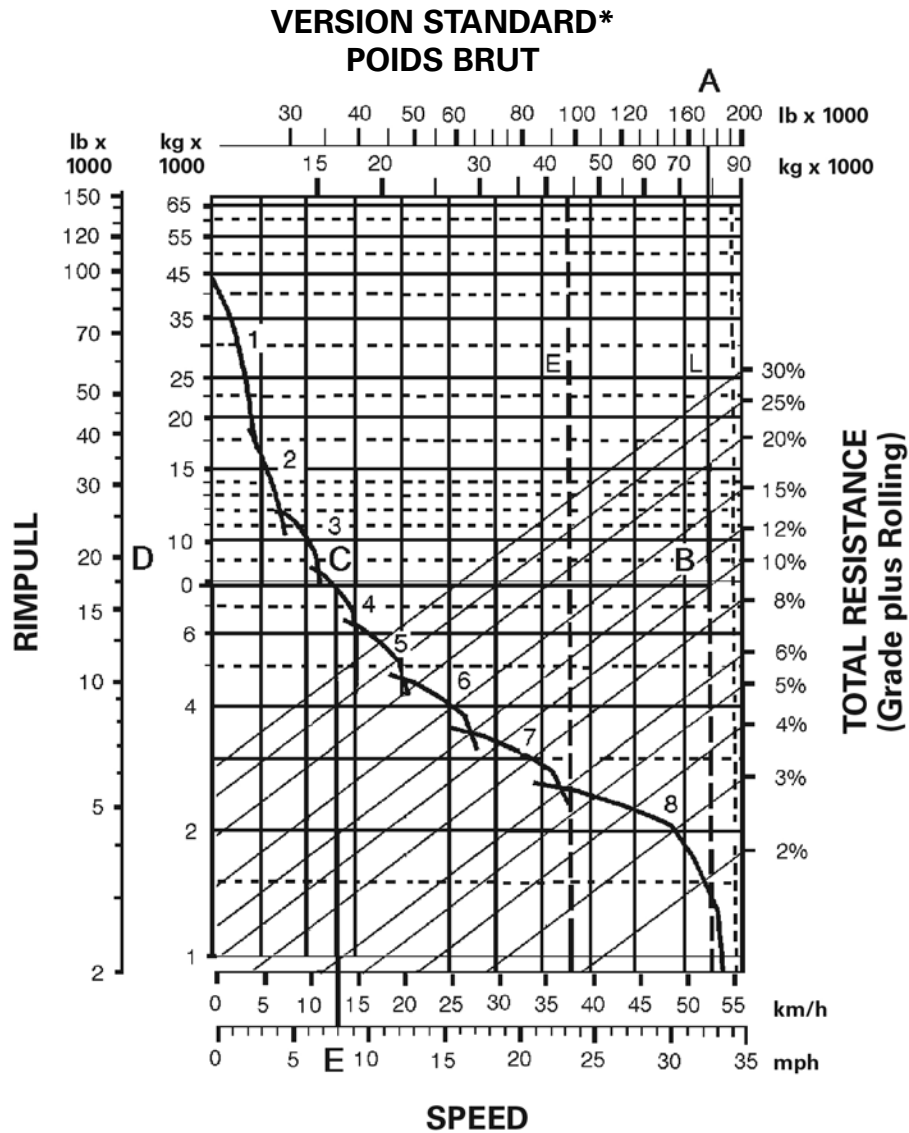
Traversez horizontalement de B à l'échelle rimpull sur la gauche (point D). On obtient ainsi la rigidité requise : 7 756 kg (17 100 lb).

À l'endroit où la ligne coupe la courbe de vitesse (point C), lire verticalement vers le bas (point E) pour obtenir la vitesse maximale atteignable pour la pente effective de 10% : 12,9 km/h (8 mph).

Réponse : La machine montera la pente effective de 10% à une vitesse maximale de 12,9 km/h (8 mph) en 4ème vitesse. L'effort à la jante disponible est de 7 756 kg (17 100 lb).

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Courbes de pente-vitesse-effort à la jante : tutoriel d'un exemple



KEY

- 1 – 1st Gear Torque Converter Drive
- 2 – 2nd Gear Torque Converter Drive
- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- A – Loaded 84 641 kg (186,602 lb)
- B – Intersection with 10% total resistance line
- C – Intersection with rimpull curve (4th gear)
- D – Required rimpull 7756 kg (17,100 lb)
- E – Speed 12.9 km/h (8 mph)

*Au niveau de la mer

Courbes de ralentisseur : tutoriel d'un exemple

EMPLOI DES COURBES RALENTISSEUR

L'exposé qui suit est valable pour les courbes « Ralentisseur » des décapeuses automotrices sur pneus et des tombereaux articulés.

Une fois connus le poids total de la machine et le pourcentage de pente réelle à utiliser, les courbes permettent de déterminer la vitesse qui peut être maintenue en descente sans utilisation des freins, quand le ralentisseur est utilisé à plein.

La pente réelle totale (ou résistance totale) est la pente favorable moins la résistance au roulement).

10 kg/tonne métrique (20 lb/US tonne) = 1 % de pente défavorable

Exemple :

Soit une pente favorable de 15 % et une résistance au roulement de 5 %. Déterminer le pourcentage de pente réelle.

Pourcentage de pente réelle totale = 15 % (pente favorable) – 5 %

Résistance au roulement = 10 % de pente favorable réelle totale

Problème type :

Soit une 631 avec une charge utile estimée à 47 175 kg (104 000 lb) qui descend une pente réelle totale de 10 %. Déterminer la vitesse qui peut être maintenue pendant la descente ainsi que le rapport de boîte à utiliser, le ralentisseur étant utilisé à plein. Déterminer la durée du trajet si la pente est longue de 610 m (2 000 ft).

Poids à vide + charge utile = poids brut = 60 950 kg + 47 175 kg

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Courbes de ralentisseur : tutoriel d'un exemple

Solution : En utilisant la courbe ralentisseur ci-dessous, et en partant du point A, 108 125 kg (238 370 lb) sur l'échelle de poids brut, descendre verticalement jusqu'au point d'intersection (B) avec l'oblique de pourcentage de pente de 10 %.

Du point B, suivre horizontalement jusqu'au point d'intersection C avec la courbe de ralentisseur (5e vitesse). Le point C coupe la courbe au niveau de la 5e plage (5e vitesse).

Lorsque le point C coupe la courbe du ralentisseur, suivre verticalement jusqu'au point d'intersection D sur l'échelle du bas pour obtenir la vitesse constante : 21,7 km/h (13,5 mph).

Réponse : La 631 descendra la pente à 21,7 km/h (13,5 mph) en 5e vitesse. La durée du trajet est de 1,68 minute.

$$\frac{610 \text{ m}}{363 \text{ m/min}} = 1,68 \text{ min}$$

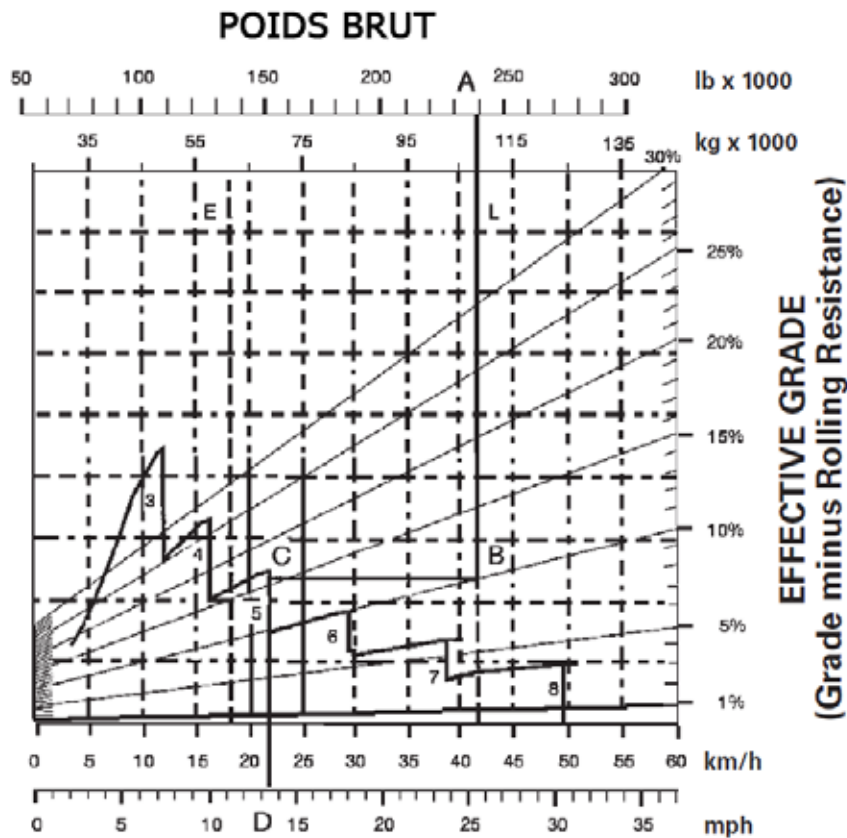
* (mph x 88 = F.P.M.)

$$\frac{2\,000 \text{ ft}}{13,5 \text{ mph} \times 88^*} = 1,68 \text{ min}$$

Note : La formule de base pour le calcul distance-vitesse-durée est

$60 D \div S = T$, où 60 représente les minutes, D la distance, S la vitesse et T la durée. Dans le problème ci-dessus, $60 \times 610 \text{ m} \div 21,7 \text{ km/h} \times 1\,000 = T$.

$$\frac{60 \times 610}{21,7 \times 1000} = T = (1,68)$$



SPEED

KEY

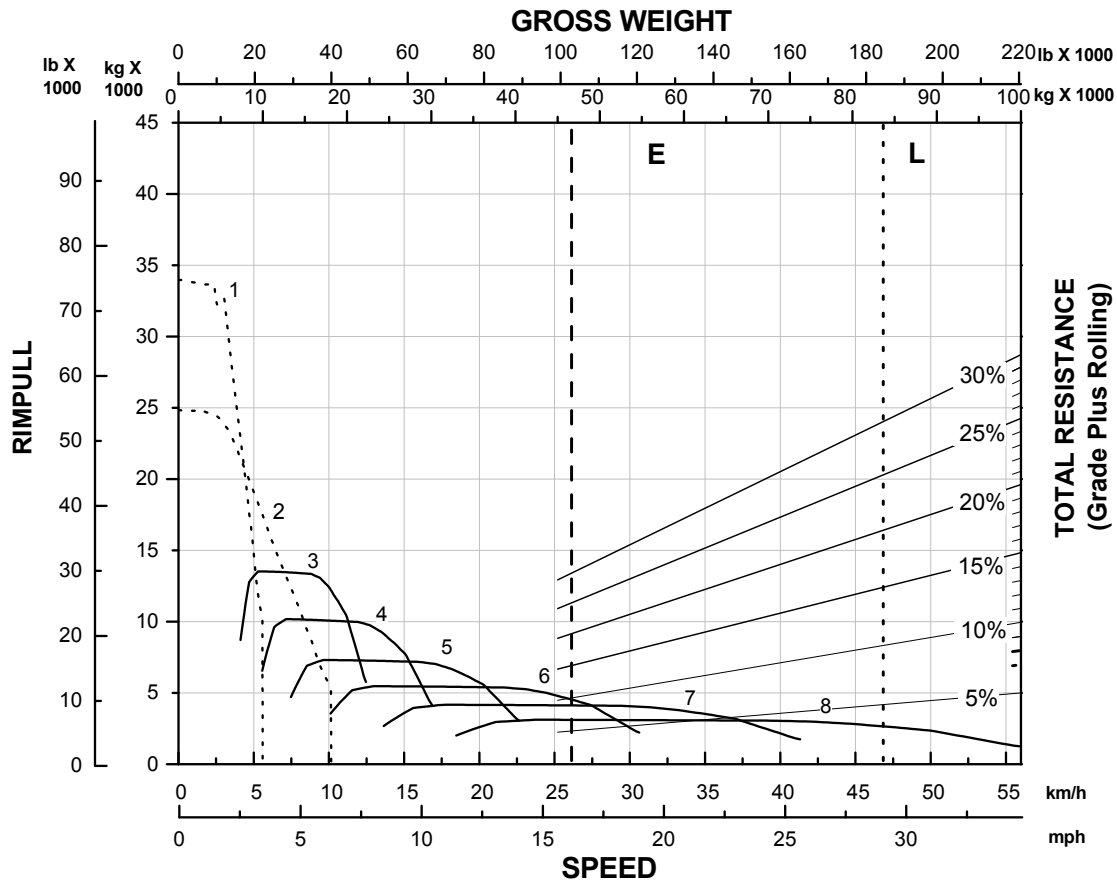
- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- A – Loaded 108 125 kg (238,370 lb)
- B – Intersection with 10% effective grade line
- C – Intersection with retarder curve (5th gear)
- D – Constant speed 21.7 km/h (13.5 mph)

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Effort à la jante-vitesse-performances en côte de la 631 - Pneus 37.25R35



KEY

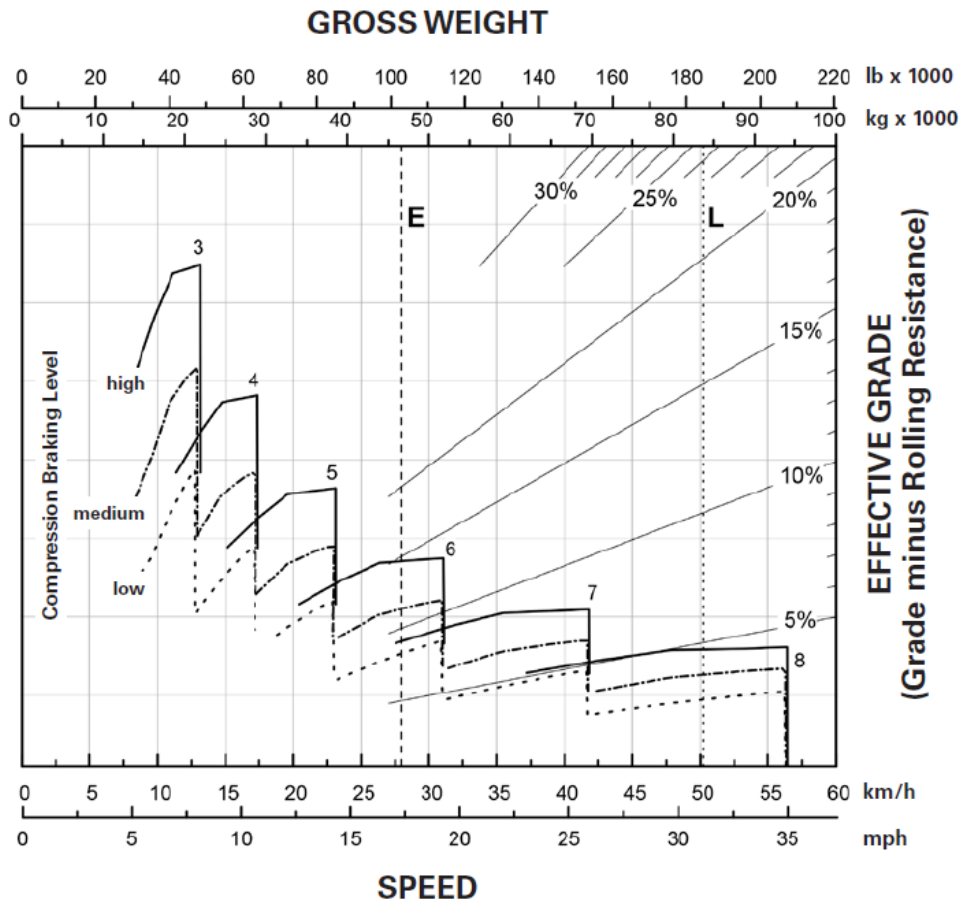
- 1 – 1st Gear Torque Converter Drive
- 2 – 2nd Gear Torque Converter Drive
- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- E – Empty 46 600 kg (102,750 lb)
- L – Loaded 83 800 kg (184,950 lb)

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Ralentissement de la 631 - Pneus 37.25R35



KEY

- 3 – 3rd Gear Direct Drive
- 4 – 4th Gear Direct Drive
- 5 – 5th Gear Direct Drive
- 6 – 6th Gear Direct Drive
- 7 – 7th Gear Direct Drive
- 8 – 8th Gear Direct Drive

KEY

- E – Empty 46 607 kg (102,750 lb)
- L – Loaded 83 892 kg (184,950 lb)

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Équipement de série

L'équipement de série peut varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
GROUPE MOTOPROPULSEUR – TRACTEUR			POSTE DE CONDUITE - TRACTEUR (SUITE)		
Moteur C18 Cat avec système à injecteurs-pompes électroniques à commande mécanique (MEUI™)	✓		Contacteurs du clavier : verrouillage de l'accélérateur, essuie-glaces/lave-glaces, feux de détresse, sélection du niveau de ralentissement, marche/arrêt des projecteurs, mode d'information sur l'affichage à écran tactile	✓	
Frein moteur Cat	✓		Interrupteurs à bascule d'ergot de sécurité	✓	
Blocage de différentiel	✓		Échelle d'accès motorisée		✓
Démarrateur électrique, 24 V	✓		Ceinture de sécurité, en deux parties statiques	✓	
Filtre à air du type sec avec préfiltre	✓		Siège – Gestion de conduite avancée Cat. (ARM) Cat, Comfort Cat série III, pivotant sur 30°	✓	
Ventilateur hydraulique	✓		Volant de direction, inclinable, télescopique, rembourré	✓	
Arrêt moteur au niveau du sol	✓		Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit	✓	
Radiateur, faisceau de refroidissement aluminium, 9 ailettes par pouce	✓		Système de caméras Work Area Vision (3)	✓	
Protection, carter	✓		Vitres feuilletées, à glissière	✓	
Aide au démarrage à l'éther	✓		Essuie-glaces, pare-brise avant et arrière, avec lave-glace	✓	
Circuit de freinage : primaire et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique ; stationnement, relâchement hydraulique, engagement par ressort, verrouillage de l'accélérateur	✓		Verrou de portière	✓	
Transmission : transmission Powershift à trains planétaires à 8 vitesses, commande électronique de la pression d'embrayage (ECPC), logiciel APECS (Advanced Productivity Electronic Control Strategy), sélection programmable du rapport supérieur, maintien du rapport, protection de la transmission, commande de vitesse au sol, limitation de la vitesse de la machine	✓		Écran d'informations tactile 254 mm (10 in)	✓	
GROUPE MOTOPROPULSEUR – DÉCAPEUSE			Les indicateurs et avertissements incluent : – Température du liquide de refroidissement– Température de l'huile moteur– Température de l'huile hydraulique– Niveau de carburant– Frein de stationnement– Verrouillage des équipements– Circuit de freinage– Régénération requise– Verrouillage de l'accélérateur– Tension du circuit– Direction auxiliaire– Barre abaissée– Éjecteur automatique– Blocage de différentiel– Position libre du tablier– Blocage du rapport de transmission– Suspension d'attelage– Feux de route– Voyant principal– Régime moteur, tr/min– Sélection des rapports		
Circuit de freinage : primaire et secondaire, disque sec, hydraulique	✓		LIQUIDES		
CIRCUIT ÉLECTRIQUE – TRACTEUR			Liquide de refroidissement longue durée, -37 °C (-34 °F)		
Alternateur 115 A	✓		AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD – TRACTEUR		
Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA, sans entretien	✓		Amortisseur d'attelage avancé		
Circuit électrique, 24 V	✓		Accumulateurs (frein et amortisseur d'attelage) avec numéro d'enregistrement canadien (CRN)		
Système d'éclairage : feux de croisement, feux de route et projecteurs de travail à diodes	✓		Garde-boue, non métalliques		
Prise de charge/démarrage	✓		Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)		
CIRCUIT ÉLECTRIQUE – DÉCAPEUSE			Tige de remorquage avant		
Avertisseur de recul	✓		AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD - DÉCAPEUSE		
Système d'éclairage : feux stop à diode, clignotants de direction avec fonction de détresse à diode	✓		Benne : 18,3 m ³ (24,0 yd ³) – à ras, 26,0 m ³ (34,0 yd ³) – à refus		
POSTE DE CONDUITE – TRACTEUR			Vérins à détection de position hydrauliques (levage de la benne et bouclier)		
Préfiltre d'air motorisé du système de chauffage/ventilation/climatisation	✓		Réservoir de carburant à remplissage rapide		
Chauffage/ventilation/climatisation, dégivrage	✓		Garde-boue, décapeuse		
Commande thermostat de chauffage/ventilation/climatisation	✓		Protection, débordement		
Crochet à vêtements	✓				
Plate-forme de panier-repas avec sangle d'attache	✓				
Connexion de diagnostic	✓				
Plafonnier	✓				
Klaxon électrique	✓				
Commande d'équipement avec poignée en forme de T	✓				
Prééquipement radio	✓				
Cabine pressurisée avec cadre de protection en cas de retournement (ROPS)/cadre de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	✓				

* Le cas échéant.

Spécifications de la décapeuse automotrice 631

Équipement standard et en option

L'équipement standard et les accessoires en option peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
VERSIONS DE LA DIRECTION			AUTRES ACCESSOIRES		
Direction auxiliaire (entraînée au sol)	✓		Assistance réciproque		✓
TECHNOLOGIES INTÉGRÉES			Verrou de direction – externe	✓	
Aide séquentielle et Cat Payload	✓		Gyrophare de cabine avec avertisseur pneumatique		✓
Cat Grade, Cat Payload, Sequence Assist (Aide séquentielle) et Load Assist (Aide au chargement)		✓			
Product Link™		✓			
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN					
Version du film – États-Unis (ANSI)		✓			
Version du film : International (ISO)		✓			

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et notre progression, visitez la page <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Moteur

- Le Moteur C18 Cat® est disponible dans des configurations conformes aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis et Stage V pour l'UE ou aux normes équivalentes Tier 2 ou Tier 3 de l'EPA pour les États-Unis et Stage IIIA pour l'UE.
 - Les moteurs Cat conformes aux normes EPA Tier 4 pour les États-Unis et Stage V pour l'UE doivent utiliser du carburant diesel à très faible teneur en soufre (15 ppm de soufre ou moins) et sont compatibles* avec du carburant diesel à très faible teneur en soufre mélangé aux carburants à faible teneur en carbone** suivants, jusqu'à :
 - ✓ 20 % de biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)***
 - ✓ 100 % de diesel renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) etGTL (gaz à liquide)
 - Les moteurs Cat répondant à la norme EPA Tier 2 américaine, ou à la norme EPA Tier 3 américaine et Stage IIIA de l'UE, sont compatibles* avec le carburant diesel mélangé aux carburants à faible intensité de carbone*** suivants, jusqu'à :
 - ✓ 100 % de biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)****
 - ✓ 100 % de diesel renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) etGTL (gaz à liquide)
- Référez-vous aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

* Bien que les moteurs Cat soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, leur utilisation peut être interdite dans certaines régions.

** Les émissions de gaz à effet de serre au niveau du tuyau d'échappement des carburants à faible intensité carbone sont quasiment identiques à celles des carburants traditionnels.

*** Les moteurs sans dispositif de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).

**** Pour utiliser des mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat.

Système de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1234yf. Consultez les étiquettes de la machine pour l'identification du gaz.
- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430), le système contient 1,9 kg (4,2 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2,71 tonnes métriques (2,99 tonnes US)
- S'il est équipé de R1234yf (potentiel de réchauffement climatique = 0,501), le système contient 1,85 kg (4,1 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 0,001 tonne métrique (0,001 tonne US).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances disponibles, la concentration maximale admissible, mesurée en parties par million (PPM), des métaux lourds suivants dans la peinture sont :
 - Barium < 0,01 %
 - Cadmium < 0,01 %
 - Chrome < 0,01 %
 - Plomb < 0,01 %

Performances acoustiques

Avec la vitesse du ventilateur de refroidissement à la valeur maximale :

Niveau de pression acoustique pour le conducteur
(ISO 6396:2008) – 79 dB(A)

Niveau de puissance acoustique (ISO 6395:2008) – 116 dB(A)

- Le niveau de pression acoustique a été mesuré suivant la norme ISO 6396:2008. La mesure a été effectuée à 100 % de la vitesse maximale des ventilateurs de refroidissement du moteur.
- Le niveau de puissance acoustique de la machine a été mesuré suivant la norme ISO 6395:2008. La mesure a été effectuée à 100 % de la vitesse maximale des ventilateurs de refroidissement du moteur.
- Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar fait le plein de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- Cat Bio HYDO Advanced est une huile hydraulique biodégradable approuvée par le label écologique de l'UE.
- La présence d'autres liquides est probable; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les fonctions et technologies suivantes permettent de réaliser des économies de carburant et contribuer à la réduction des émissions. Les fonctions peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- La commande de vitesse au sol permet de réduire la consommation de carburant car le conducteur peut régler la vitesse maximale souhaitée et la machine choisira le rapport le plus approprié au moteur et à la transmission
- L'assistance au chargement en option permet de réduire la courbe d'apprentissage pour les conducteurs inexpérimentés
- Le système de commande électronique de productivité avancée (APECS) permet une communication de haut niveau entre les moteurs et la transmission, pour une meilleure utilisation du couple
- L'option de commande de nivellement Cat permet aux conducteurs de tous niveaux d'éviter les remises en état coûteuses, les gaspillages de carburant et les émissions de gaz à effet de serre, pour l'exécution du plan de conception en augmentant la vitesse et la précision
- Le ventilateur hydraulique à la demande permet de réduire la consommation de carburant et la chaleur sous le capot pour prolonger la durée de vie du composant
- Améliorez l'efficacité du chantier avec de plus faibles coûts d'exploitation grâce aux données avec Product Link™ et VisionLink™

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site www.cat.com.

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

© 2025 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, VisionLink, Product Link, MEUI, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ3593-02 (09-2025)
Remplace AFXQ3593-01
Numéro de version : 11
(Global, excluding Japan)

